

February 17, 2023

Dear Zone families:

The Empowerment Zone is considering transitioning from a traditional school year calendar to a balanced calendar, to better support students with continuous instruction, and families with more regular care for their children. **No decision has been made.** We eagerly seek input and questions from the Zone community, especially from Zone families. Throughout February and March, we will be hosting in-person and online meetings to offer the community opportunity to give feedback. The Zone Board of Directors will vote on the calendar in mid-April.

#### **What is a balanced calendar?**

A balanced calendar structures the school year with shorter, more frequent breaks throughout the year, instead of a long summer break. This calendar supports student academic progress with continuous instruction and more opportunities for intervention. It also supports families with shorter periods of time when their children require care. A number of schools in Indiana, and throughout the country, already use a balanced calendar.

#### **What would the school year look like?**

The Zone's proposed balanced calendar has nine-week quarters with three three-week breaks in between, and a five-week summer break.

- Students still have 180 days of instruction
- Fall, Winter, and Spring breaks are still the same as SBCSC breaks; during these breaks:
  - Week 1: Schools closed
  - Week 2: Day camps; additional instruction for some students
  - Week 3: Day camps
- Summer break:
  - Week 1: Day camps; additional instruction for some students
  - Weeks 2-5: Day camps

More detailed information will be shared via email, meetings (see dates below), and online. There is also a list of [FAQs](#), which we will add to as new questions arise; they are also accessible by scanning this QR code.

Dr. Davion R. Lewis  
South Bend Empowerment Zone Chief



Zone families are welcome to attend meetings at any school. All meetings will be live streamed on the Empowerment Zone's [page on FaceBook](#).

The meeting at Navarre Middle School will be bilingual. Other meetings will be in English, however a person will be available to translate families' specific questions or comments.

The meetings will occur at the following schools and times:

1. **Thursday, February 23 @ 6pm: Navarre Middle School (BILINGUAL)**  
*4702 Ford St, South Bend, IN 46619*
2. **Monday, February 27 @ 6pm: Warren Elementary School**  
*55400 Quince Rd, South Bend, IN 46619*
3. **Tuesday, February 28 @ 6pm: Wilson Elementary School**  
*56660 Oak Rd, South Bend, IN 46619*
4. **Tuesday, March 7 @ 6pm: Coquillard Elementary School**  
*1245 N Sheridan St, South Bend, IN 46628*
5. **Thursday, March 9 @ 6pm: Harrison Elementary School**  
*3302 W Western Ave, South Bend, IN 46619*

17 febrero 2023

Estimadas familias de la Zona:

La Zona de Empoderamiento está considerando la transición de un calendario de año escolar tradicional a un calendario equilibrado, con la finalidad de dar un mayor apoyo a los estudiantes con instrucción continua y a las familias con un cuidado más regular para sus hijos. **No se ha tomado ninguna decisión todavía.** Esperamos aportaciones y preguntas de la comunidad de la Zona, especialmente de las familias que la forman. A lo largo de febrero y marzo organizaremos reuniones en persona y en línea ofreciendo a la comunidad la oportunidad de dar su opinión. La Junta Directiva de la Zona votará para la decisión del calendario a mediados de abril.

### ¿Qué es un calendario equilibrado?

Un calendario equilibrado estructura el año escolar con recesos más breves y frecuentes a lo largo del año, en lugar de un largo receso de verano. Este calendario apoya el progreso académico de los estudiantes con instrucción continua y más oportunidades de intervención; además apoya a las familias con períodos más cortos de tiempo cuando sus hijos requieren cuidados. Algunas escuelas en Indiana y en todo el país ya utilizan un calendario equilibrado.

### ¿Cómo sería el año escolar?

El calendario equilibrado propuesto por la Zona tiene trimestres de nueve semanas con tres descansos de tres semanas en el medio y un receso de verano de cinco semanas.

- Los estudiantes continuarán recibiendo 180 días de instrucción
- Las vacaciones de otoño, invierno y primavera seguirán siendo las mismas que las vacaciones de SBCSC; durante estos descansos:
  - Semana 1: Escuelas cerradas
  - Semana 2: Campamentos diurnos; instrucción adicional para algunos estudiantes
  - Semana 3: Campamentos diurnos
- Vacaciones de verano:
  - Semana 1: Campamentos diurnos; instrucción adicional para algunos estudiantes
  - Semanas 2-5: Campamentos diurnos

Se compartirá información más detallada por correo electrónico, reuniones, y en línea. También hay una [lista de preguntas frecuentes](#), que agregaremos a medida que vayan surgiendo nuevas preguntas; también tendrá acceso a estas escaneando este código QR.

Dr. Davion R. Lewis  
Jefe de Zona de Empoderamiento South Bend



Las familias de la zona pueden asistir a las reuniones en cualquier escuela. Todas las reuniones serán transmitidas en vivo en [la página de Empowerment Zone en FaceBook](#).

La reunión en Navarre Middle School será bilingüe. Otras reuniones serán en Inglés, sin embargo, una persona estará disponible para traducir las preguntas o comentarios específicos de las familias.

Las reuniones tendrán lugar en las siguientes escuelas y horarios:

- 1. Jueves, 23 de febrero @ 6pm: Navarre Middle School (BILINGÜE)**  
*4702 Ford St, South Bend, IN 46619*
- 2. Lunes, 27 de febrero @ 6pm: Escuela Primaria Warren**  
*55400 Quince Rd, South Bend, IN 46619*
- 3. Martes, Febrero 28 @ 6pm: Wilson Elementary School**  
*56660 Oak Rd, South Bend, IN 46619*
- 4. Martes, Marzo 7 @ 6pm: Escuela Primaria Coquillard**  
*1245 N Sheridan St, South Bend, IN 46628*
- 5. Jueves, Marzo 9 @ 6pm: Escuela Elemental Harrison**  
*3302 W Western Ave, South Bend, IN 46619*